

遠州以東、江戸ハ大布團ヲ用フハ稀ニテ、夜著ヲ用フ也。敷布團ハ京坂ト同製也。京坂ノ大蒲團、江戸ノ蒲團、夜著トモニ純子以下用色染色等、前ニ云ルト同製也。夜著ハ襟袖アリ、形衣服ニ似テ濶大ナリ、蓋袖ハ長ケ尺五六寸ニス、衣服ヨリ大ナルコト二三寸、其他表ハ衣服ノ如ク、總長ケモ四尺未滿ナレドモ、裏ノ表ヨリ長ク裁コト二尺許、裾ヲ表ニ折返テ一尺トナリ、表トモニ五尺ニナル也。又袖裏モ一幅半ヲ用ヒ、裏袖ノ表ヨリ濶キコト三四寸襟モ表ハ四尺餘ナレドモ、襟六尺餘ニス、又襟モ衣ヨリ廣シ、或曰、夜著ハ昔無之、慶長元和頃ヲ始トスト云リ。

因云、江戸吉原遊女ノ夜著布トシニハ、表天鵝絨ヲ專トシ、或ハ羅紗、純子モアリ、裏ハ必ラズ緋縮緬也。又上妓ハ敷布團三枚、格子女郎ハ二枚、下妓ハ一枚也。トモニ周リヲ天鵝絨等ニシ、表裏トモ中ハ緋縮緬ノ所謂額仕立也。京坂ハ太夫ト雖ドモ縮緬絹ノ類也。江戸ヨリ劣レリ。

又三都トモ坊間及ビ妓院トモニ、夏ハ麻布晒ス以テ夜著フトンヲ製スト雖ドモ、猶木綿ヲ用フ者多キ。○中略

元文中、京師畫工京師刊本ニ載、夜著ノ圖也。今江戸ニ所用ト異ナルコト無之、然ラバ昔ハ京坂ニモ用之、其後廢ス歟、又ハ中以下不用之、上輩用之シコトアル歟、今世夜著、平日用ニハ、圖○中略ノ如ク他裁ヲ以テ掛エリ、カケギレス、汚ル、時先是ノミヲ洗フ也、掛襟カケ裁ハ木綿ノ夜著ニモ、絹海氣等ヲモ用ヒ、又木綿ヲモ用フ、厚本掛襟裁無之、今様ヲ示サントテ、今加之、三布敷布團ノ圖○中略ハ今圖スル所也、夜具ニハ此菊唐草等ノ形甚多シ、形染ハ此類、島ハ前圖ノ類ヲ專トス、又大布團、敷布團トモニ、圖ノ如ク表小、裏大ニ裁テ額仕立ヲ口トス、美物愈此製也、大布團モ亦多クハ此製、唯粗製ノ敷布團ニハ表同ク、或ハ表全クシテ裏ト周ノ端ニテ縫モアリ、又夜著、布團トモニ必ラズ綴糸アリ、小圖故ニ略之、

〔提醒紀談〕片袖夜著